



ČESKÁ REPUBLIKA
ROZSUDEK
JMÉNEM REPUBLIKY
(anonymizovaný opis)

Krajský soud v Českých Budějovicích rozhodl ve veřejném zasedání konaném dne 15. 12. 2021 v senátě složeném z předsedy JUDr. Jiřího Trnky a soudců Mgr. Michala Kubánka a Mgr. Ondřeje Vítů v trestní věci obžalované právnické osoby Bohemia health s.r.o., IČ: 28144902, se sídlem Budivojova 1244/19, 370 04 České Budějovice, vedené pro přečin těžkého ublížení na zdraví z nedbalosti podle § 147 odst. 1, odst. 2 tr. zákoníku, o odvolání poškozené [jméno] [příjmení], narozené [datum], proti rozsudku Okresního soudu v Českém Krumlově ze dne 29. 9. 2021, č.j. 4 T 80/2019-822,

takto:

K odvolání poškozené [jméno] [příjmení] se napadený rozsudek podle § 258 odst. 1 písm. f), odst. 2 tr. řádu částečně zrušuje, a to ve výroku o odkázání této poškozené podle § 229 odst. 1 tr. řádu s nároky na náhradu škody a nemajetkové újmy na řízení ve věcech občanskoprávních.

Podle § 259 odst. 3 tr. řádu se znovu rozhoduje tak, že obžalovaná právnická osoba Bohemia health s.r.o., IČ: 28144902, se sídlem Budivojova 1244/19, 370 04 České Budějovice, je povinna zaplatit poškozené [jméno] [příjmení], narozené [datum], bytem [ulice a číslo], [obec] na náhradě škody částku 68 156,62 Kč a na nemajetkové újmě částku 241 547 Kč.

Odůvodnění:

1. Rozsudkem Okresního soudu v Českém Krumlově ze dne 29. 9. 2021, č.j. 4 T 80/2019-822, bylo rozhodnuto v části týkající se obžalované právnické osoby Bohemia health s.r.o. následovně:

Obžalovaná právnická osoba Bohemia health s. r. o., IČ: 28144902, se sídlem Budivojova 1244/19, 370 04 České Budějovice,

je vinna, že

nezajistila dostatečné proškolení již odsouzené [jméno] [příjmení] a umožnila jí provedení zákroku, k němuž nebyla plně kompetentní, když umožnila [jméno] [příjmení], zaměstnankyni na pozici všeobecné zdravotní sestry, provést dne 1. 11. 2017 v době od 11:00 hodin do 12:00 hodin v provozovně nestátního zdravotnického zařízení Bohemia health s.r.o., IČ 28144902, v Českém Krumlově, Vyšehrad č.p. 156, u poškozené [jméno] [příjmení], narozené [datum], trvalou laserovou epilaci ochlupení diodovým laserem 4. třídy zn. Light, výrobní číslo T5682, přičemž [anonymizováno] [jméno] [příjmení] před epilací v oblasti obočí nenandala poškozené na oči speciální povinné ochranné brýle, což bylo zcela v rozporu se standardním postupem a bezpečnostními pokyny uvedenými v návodu k obsluze pro užívání diodového laseru, a oči jí zakryla pouze svými prsty a provedla epilaci obočí nejprve v oblasti levého oka, při které poškozená od počátku pocítovala nepříjemné až bolestivé štípání, zvýšenou bolestivost, vnímala nepříjemné mžítky a záblesky, pocity bodnutí, o čemž [jméno] [příjmení] okamžitě informovala, ta poškozené oko chvíli chladila, avšak následně v epilaci pokračovala a naprosto stejným způsobem provedla epilaci obočí i v oblasti pravého oka se stejnými nepříjemnými a bolestivými pocity u poškozené, na které si opět stěžovala; po zákroku odjela poškozená domů, kde se její stav zhoršoval, proto dne 3. 11. 2017 vyhledala ošetření na oční ambulanci očního oddělení Nemocnice České Budějovice, a.s.; následkem tohoto neodborného jednání utrpěla poškozená [jméno] [příjmení] zranění spočívající v tepelném nezvratném poškození nitroočních tkání obou očí s dobou léčení a citelným omezením v obvyklém způsobu života po dobu nejméně tří měsíců a vystavenou pracovní neschopností od [datum] do [datum],

tedy

jinému z nedbalosti způsobila těžkou újmu na zdraví proto, že porušila důležitou povinnost vyplývající z jejího zaměstnání, povolání, funkce a uloženou jí podle zákona,

čímž spáchala

přečin těžké ublížení na zdraví z nedbalosti podle § 147 odst. 1, odst. 2 trestního zákoníku za užití § 7 odst. 1 zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim (dále jen TOPO)

a odsuzuje se

podle § 147 odst. 2 trestního zákoníku a § 7 TOPO, § 18 odst. 1, odst. 2 TOPO a § 68 odst. 1 trestního zákoníku k peněžitému trestu v rozsahu 80 denních sazeb, když jedna denní sazba činí 1 000 Kč, tj. celkem 80 000 Kč (osmdesát tisíc korun českých).

Podle 229 odst. 1 trestního řádu se poškozená [příjmení] [jméno] a [jméno] [příjmení] odkazují se svými uplatněnými a nepřiznanými nároky na náhradu škody a nemajetkové újmy na řízení ve věcech občanskoprávních.

2. Citovaným rozsudkem byla naproti tomu spoluobžalovaná [anonymizováno] [jméno] [příjmení], [datum narození], podle § 226 písm. a) tr. řádu zproštěna obžaloby pro stíhaný skutek, jímž měla podle obžaloby spáchat přečin podle § 147 odst. 1, odst. 2 tr. zákoníku.

3. Rozsudek byl v zákonné lhůtě napaden odvoláním poškozené [jméno] [příjmení]. Ta prostřednictvím svého zmocněnce napadla výrok o náhradě škody, jímž byla podle § 229 odst. 1 tr. řádu odkázána se svými nároky na náhradu škody a nemajetkové újmy na řízení ve věcech občanskoprávních. Poukázala na to, že od počátku trestního řízení uplatňovala své nároky na uhrazení škody a nemajetkové újmy, a to vždy výlučně proti obžalované právnické osobě. O jejích návrzích bylo rozhodnuto rozsudkem Okresního soudu v Českém Krumlově ze dne 29. 11. 2019, č.j. 4 T 80/2019-639, tak, že obžalované právnické osobě byla uložena povinnost zaplatit poškozené celkem částku 630 873,62 Kč. Dne 1. 2. 2021 poškozená uzavřela s odsouzenou Bohemia health s.r.o., zastoupenou [anonymizováno] [jméno] [příjmení] dohodu o splátkách dlužné částky ve výši 630 873,62 Kč, která je do současnosti řádně plněna prostřednictvím pravidelných měsíčních splátek. Státní zástupkyně Okresního státního zastupitelství v Českém Krumlově rozhodla usnesením ze dne 16. 3. 2021, č.j. ZT 3/2021-31, o schválení narovnání mezi obviněným [jméno] [příjmení], narozeným [datum], a poškozenou, neboť mimo jiné uzavřel dohodu o náhradě škody ve výši 630 873,62 Kč. Poškozená nesouhlasí s konstatováním soudu prvního stupně o tom, že o nárocích poškozené bylo rozhodnuto v trestním řízení vedeném proti

[jméno] [příjmení]. Poškozená vůči obviněnému žádný nárok neuplatnila. Na dohodu o splátkách ze dne 1. 2. 2021 je třeba nahlížet jako na úkon obviněného [jméno] [příjmení] potřebný a v konečném důsledku i vedoucí k úhradě škody způsobené poškozené ve smyslu § 309 odst. 1 písm. b) tr. řádu. Obviněný však v rámci uzavírání dohody nejednal za sebe, nýbrž zastupoval obžalovanou Bohemia health s.r.o.. Vlastním aktivním jednáním se obviněný zasadil o to, aby byla poškozená postupně odškodňována. Kasační rozhodnutí Nejvyššího soudu pak nastolilo stav, kdy o nárocích poškozenou řádně a včas uplatněných výlučně vůči obžalované Bohemia health s.r.o. nebylo meritorně rozhodnuto. V závěru svého odvolání poškozená navrhl, aby odvolací soud rozsudek v napadeném výroku podle § 258 odst. 1 písm. f), odst. 2 tr. řádu zrušil a ve věci sám rozhodl.

4. V rámci odvolacího řízení zmocněnec uvedl, že do současné doby obžalovaná právnická osoba zaplatila poškozené částku ve výši 325 000 Kč, kterou poškozená započítala na náhradu ztížení společenského uplatnění. Navrhl proto, aby obžalované právnické osobě byla uložena povinnost zaplatit poškozené na nemajetkové újme částku 241 547 Kč a na náhradě škody částku 68 156,62 Kč.

5. Odvolací soud podle ustanovení § 254 tr. řádu přezkoumal na podkladě odvolání poškozené [jméno] [příjmení] zákonnost a odůvodněnost napadené části výroku o náhradě škody a nemajetkové újmy včetně řízení, jež takto přezkoumávané části předcházelo. Poté dospěl k následujícím závěrům.

6. Napadený rozsudek je v projednávané trestní věci již druhým meritorním rozhodnutím Okresního soudu v Českém Krumlově. Předchozím rozsudkem ze dne 29. 11. 2019, č.j. 4 T 80/2019-639, byly přečinem podle § 147 odst. 1, 2 tr. zákoníku uznány vinnými obžalované [příjmení] [jméno] [příjmení], [anonymizováno] [jméno] [příjmení] a obžalovaná právnická osoba Bohemia health s.r.o.. Podle § 228 odst. 1 tr. řádu byla obžalované Bohemia health s.r.o. uložena povinnost podle § 228 odst. 1 tr. řádu zaplatit poškozené [jméno] [příjmení] na náhradě škody a nemajetkové újmy částku ve výši 630 873,62 Kč. Se zbytkem uplatněného a nepřiznaného nároku na náhradu škody byla poškozená podle § 229 odst. 2 tr. řádu odkázána na řízení ve věcech občanskoprávních.

7. Uvedený rozsudek nabyl právní moci, neboť všechna podaná odvolání byla usnesením Krajského soudu v Českých Budějovicích ze dne 21. 10. 2020, č.j. 3 To 147/2020-701, jako nedůvodná zamítnuta.

8. Usnesením Nejvyššího soudu ze dne 24. 3. 2021, č.j. 8 Tdo 204/2021-752, bylo podle § 265k odst. 1, 2 tr. řádu z podnětu dovolání obviněných [příjmení] [jméno] [příjmení] a právnické osoby [právnická osoba] zrušeno usnesení Krajského soudu v Českých Budějovicích ze dne 21. 10. 2020, sp.zn. 3 To 147/2020, a rozsudek Okresního soudu v Českém Krumlově ze dne 29. 11. 2019, sp.zn. 4 T 80/2019, v částech týkajících se těchto obviněných, jakož i další rozhodnutí na zrušené části rozhodnutí obsahově navazující, pokud vzhledem ke změně, k níž došlo zrušením, pozbyla podkladu. Podle § 265l odst. 1 tr. řádu bylo Okresnímu soudu v Českém Krumlově přikázáno, aby věc v potřebném rozsahu znovu projednal a rozhodl.

9. Své rozhodnutí o nárocích poškozené [jméno] [příjmení] okresní soud odůvodnil následovně: Poškozená [jméno] [příjmení] požadovala přiznat jednak náhradu škody a jednak náhradu nemajetkové újmy. Na bolestném poškozená požadovala přiznat částku ve výši 60 695,80 Kč, za ztížení společenského uplatnění požadovala částku ve výši 507 539 Kč, náhradu za ušlou mzdu požadovala ve výši 60 540 Kč a za náklady vynaložené na léky a jiné zdravotnické pomůcky částku ve výši 7 616,62 Kč. Po rozhodnutí Nejvyššího soudu byl v rámci doplněného dokazování k důkazu proveden i spisový materiál Okresního státního zastupitelství v Českém Krumlově, zejména pak rozhodnutí státní zástupkyně ze dne 16. 3. 2021 č.j. ZT 3/2021-31 o schválení narovnání mezi obviněným [jméno] [příjmení] a poškozenou [příjmení]. Z tohoto se podává, že mezi poškozenou [jméno] [příjmení] a obviněným [příjmení] byla uzavřena dohoda o náhradě

škody resp. i nemajetkové újmy vzniklé v souvislosti s projednávanou věcí a to v částce 630 873,62 Kč vycházející z původního rozhodnutí v této věci. Ze samotné dohody pak vyplývá, že mělo dojít k jednorázové úhradě ve výši 100 000 Kč a dále k pravidelnému splácení částky 25 000 Kč až do úplného zaplacení škody/újm. Krom toho si poškozená požádala u Ministerstva spravedlnosti o uspokojení majetkového nároku z výnosu trestní sankce. Poškozená, ani její zmocněnec se hlavního líčení (po zrušení věci Nejvyšším soudem) neúčastnili. Pouze k výzvě soudu zmocněnec písemně sdělil, že na splátkách bylo uhrazeno celkem 250 000 Kč, před dalším hlavním líčením opět k výzvě soudu sdělil, že bylo zaplaceno dalších 25 000 Kč.

10. Je nepochybné, že ke vzniku škody i nemajetkové újmy u poškozené [jméno] [příjmení] došlo a má nárok na jejich náhradu. Na druhé straně je zjevné, že v tuto chvíli bylo o nároku poškozené pravomocně rozhodnuto v rámci jiného trestního řízení vedeného proti obviněnému [jméno] [příjmení], jednateli obžalované právnické osoby, a to v plném rozsahu. Soudu proto nezbyvalo nic jiného, než rozhodnout o tom, že se poškozená odkazuje se svými nároky na řízení ve věcech občanskoprávních.

11. Popsaná argumentace okresního soudu vyústující v závěr, že o nároku poškozené [jméno] [příjmení] bylo pravomocně rozhodnuto v rámci jiného trestního řízení vedeného proti [jméno] [příjmení], není správná. Z usnesení státní zástupkyně Okresního státního zastupitelství v Českém Krumlově ze dne 16. 3. 2021, č.j. ZT 3/2021-31, vyplývá, že proti [příjmení] [příjmení] bylo na podkladě usnesení ze dne 6. 1. 2021 vedeno trestní stíhání pro přečin podle § 147 odst. 1, 2 tr. zákoníku spáchaný ke škodě poškozené [jméno] [příjmení] a jelikož obviněný uzavřel s poškozenou dne 1. 2. 2021 dohodu o náhradě škody ve výši 630 873,62 Kč a splnil i další zákonné podmínky, bylo podle § 309 odst. 1 tr. řádu schváleno narovnání mezi obviněným a poškozenou a podle § 311 odst. 1 tr. řádu bylo zastaveno trestní stíhání obviněného pro stíhaný skutek.

12. Zmíněná dohoda o náhradě škody ze dne 1. 2. 2021 byla uzavřena mezi poškozenou [jméno] [příjmení] jako věřitelem a právnickou osobou Bohemia health s.r.o. zastoupenou jednatelem [jméno] [příjmení] jako dlužníkem. Je nazvána jako dohoda o splátkách a upravuje formu a způsob uhrazení částky 630 873,62 Kč, která byla určena výrokem rozsudku Okresního soudu v Českém Krumlově ze dne 29. 11. 2019, č.j. 4 T 80/2019-639. Jak vyplývá již ze shora uvedeného, tak posledně citovaný rozsudek byl Nejvyšším soudem zrušen, a to i ve výroku o povinnosti právnické osoby uhradit uvedenou finanční částku poškozené. Ke dni vyhlášení nyní napadeného rozsudku fakticky nebylo rozhodnuto o nároku poškozené, když za takové rozhodnutí nelze považovat rozhodnutí o zastavení trestního stíhání [jméno] [příjmení]. Samotnou dohodu o splátkách nelze považovat za exekuční titul, a pokud by přestala být z jakýchkoli důvodů plněna, musela by se poškozená domáhat přiznání svých nároků žalobou v občanskoprávním řízení.

13. Podle názoru odvolacího soudu nebránila soudu prvního stupně žádná překážka, aby znovu o uplatněných nárocích poškozené v rámci adhezního řízení podle ustanovení § 228 a násl. tr. řádu rozhodl a předešel tak možnému dalšímu komplikovanému vymáhání škody a nemajetkové újmy v budoucnu. [příjmení] být pouze zohledněno, že do současné doby již byla částečně původně nárokováná částka zhojena platbami zaplacenými na základě dohody ze dne 1. 2. 2021. Jak uvedl zmocněnec poškozené, tak ke dni rozhodování odvolacího soudu došlo ke splacení částky 325 000 Kč, která byla poškozenou započtena na úhradu požadovaného ztížení společenského uplatnění. Na náhradě škody (ušlý výdělek a náhrada za léky) tak zbývá uhradit 68 156,62 Kč a na nemajetkové újmě (bolestné a ztížení společenského uplatnění) po odečtení uhrazené částky 325 000 Kč zbývá uhradit 241 547 Kč.

14. Odvolací soud vzhledem ke shora uvedenému po zrušení napadeného výroku znovu rozhodl tak, že obžalované právnické osobě Bohemia health s.r.o. uložil podle § 228 odst. 1 tr. řádu povinnost uhradit poškozené [jméno] [příjmení] jí nárokováné částky na náhradě škody a nemajetkové újmě.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí není další řádný opravný prostředek přípustný.

Proti tomuto rozhodnutí lze podat dovolání u soudu, který rozhodl ve věci v prvním stupni, do 2 měsíců od doručení rozhodnutí, proti kterému dovolání směřuje. O dovolání rozhoduje Nejvyšší soud v Brně (§ 265c tr.ř., § 265e odst. 1 tr.ř.).

Dovolání mohou podat

a) nejvyšší státní zástupce na návrh krajského nebo vrchního státního zástupce anebo i bez takového návrhu pro nesprávnost kteréhokoli výroku rozhodnutí soudu, a to ve prospěch i neprospěch obviněného,

b) obviněný pro nesprávnost výroku rozhodnutí soudu, který se ho bezprostředně dotýká (§ 265d odst. 1 tr.ř.).

Obviněný může dovolání podat pouze prostřednictvím obhájce. Podání obviněného, které nebylo učiněno prostřednictvím obhájce, se nepovažuje za dovolání, byť bylo takto označeno (§ 265d odst. 2 tr.ř.).

V dovolání musí být vedle obecných náležitostí (§ 59 odst. 3 tr.ř.) podání uvedeno, proti kterému rozhodnutí směřuje, který výrok, v jakém rozsahu i z jakých důvodů napadá a čeho se dovolatel domáhá, včetně konkrétního návrhu na rozhodnutí dovolacího soudu s odkazem na zákonné ustanovení § 265b odst. 1 písm. a) až 1) nebo § 265b odst. 2 tr.ř., o které se dovolání opírá. Nejvyšší státní zástupce je povinen v dovolání uvést, zda je podává ve prospěch nebo v neprospěch obviněného. Rozsah, v němž je rozhodnutí dovoláním napadáno, a důvody dovolání lze měnit jen po dobu trvání lhůty k podání dovolání (§ 265f odst. 1, 2 tr.ř.).

České Budějovice 15. prosince 2021

JUDr. Jiří Trnka
předseda senátu